



Company Name: _____ Job Site Location: _____

Date: _____ Start Time: _____ Finish Time: _____ Foreman/Supervisor: _____

Topic 734: Ditch Witch (Part B - Operation & Emergency Procedures)

Check Supplies & Accessories	Check Fluid Levels	Check Condition and Function
fuel	fuel	parking brake pins
lubricants	hydraulic fluid	filters (air, oil, hydraulic)
Fire Extinguisher - Mount near the power unit but away from possible points of ignition. Classification oil/electric fires.	battery charge	pumps and motors
	engine oil	hoses and valves
	leaks	signs, guards, and shields

- Replace missing or damaged safety shields and safety signs. Never remove any safety devices. Watch for pinch points.
- Know how to operate the controls on your machine. Improper use of machine controls could cause injury or death. If the controls do not work as described in the instructions, stop the machine, and have it serviced. Be aware of a possible runaway. Only operate from the operator's position.
- Use equipment carefully. Watch for possible tip-over hazards. Incorrect procedures could result in death, injury, or property damage.
- Stop operation and investigate anything that does not look or feel right. Communicate with fellow workers. Ask for assistance when needed.

To avoid tip-over's always: Operate with load (heavy) end uphill. Avoid starting, stopping, or turning on slopes. If you must turn, keep the heavy end of the unit uphill. Avoid parking unit on a slope. If parking on a slope cannot be avoided, lower front end, engage parking brake, and turn ignition switch to OFF. Carry load low. High loads can cause tipping, loss of load, or loss of visibility. Never jerk control levers. Use a steady even motion.

When trenching keep everyone at least 6 feet (2 m) from machine, digging boom, and its range of movement. The machine may move when chain starts to dig. Allow 3 feet (1 m) between end of chain and obstacle. Operate unit only while standing on platform. Note: Trenching movement is toward you.

Operating Tips: For easier turning, lower boom to full depth. If an object becomes lodged in chain, move digging chain control to neutral and raise boom slightly. Reverse chain direction. If the object must be removed manually, stop the engine. Wear gloves to protect against cuts and abrasions.

- Be aware of flying objects. Wear an approved hard hat and safety glasses or goggles. To avoid hearing loss wear hearing protection.
- Keep hands and feet away from moving parts, especially the cutting teeth and the shaft. These parts can cut, crush, or cause death.
- The weight of the machine can crush you. Watch for fall hazards. Slips or trips may result in injury. Remove obstacles that could cause a fall.
- When beginning trench near a wall or fence, allow enough distance between boom and footings, drains, and cables.
- When cutting across asphalt roads; start the trench in soil at the edge of the road and dig with the boom at full digging depth.
- Avoid moving vehicles, wear high visibility clothing, and post appropriate warning signs. When straight trenching across a slope, it can be helpful to stake a wooden beam parallel to intended course and just far enough from trench to guide downslope wheels.
- Hot parts may cause burns or fire hazard. Do not touch or refuel the unit until cool. Wear gloves and proper protective clothing.
- Confined areas: Make sure the work area is properly ventilated. Lack of oxygen or presence of exhaust gases will cause sickness or death.
- Battery acid may cause burns. Avoid contact. Never smoke around flammables or when refueling the machine.

Electrical Lines: Indications of an electrical strike include power outage, smoke explosion, popping noises, or arcing electricity.

If an electric line has been damaged and you are **On Platform**, Do Not Move. Remain on platform and take the following actions: Warn people nearby that an electric strike has occurred. Instruct them to leave the area and contact utility. Raise front end and attachments and drive from immediate area. Contact the utility company to shut off the power. Do not return until given permission by utility company.

Off Platform Procedures: Do Not Touch the unit. Leave the area. The ground surface may be electrified, so take small steps with feet close together to reduce the hazard of being shocked from one foot to the other. Contact the utility company to shut off the power. Do not return until given permission.

Gas Lines: Never operate the unit where flammable gas is present. If a gas line is damaged, shut down the unit immediately and remove any ignition sources. Warn others of the break and instruct them to stay back. Leave the jobsite as quickly as possible and contact emergency services and the utility company. Do not return until permission is given by emergency services and the utility company.

If a Fiber Optic Cable is Damaged: Do not look into cut ends of fiber optic or unidentified cable. Vision damage can occur.

If Machine Catches on Fire: Shut down immediately. Move battery disconnect switch (if equipped) to disconnect position. If fire is small, attempt to extinguish. If fire cannot be extinguished, leave area as quickly as possible and contact emergency personnel.

Hauling: For trailer information, see the trailer manufacturer's manual. Never remove front end from Interchange connection before loading or unloading power unit. After the unit is loaded (see manufacturers instructions for configured trencher) loop tie-downs around unit at tie-down points, and make sure they are tight before transporting. To tie down the unit with any other front end, see appropriate front end operation sheet. Use a crane or hoist if loading additional front ends onto trailer. Never tow the unit unless a breakdown warrants it. (See operator's manual).

Work Site Review

Work-Site Hazards and Safety Suggestions: _____

Personnel Safety Violations: _____

Employee Signatures:

(My signature attests and verifies my understanding of and agreement to comply with, all company safety policies and regulations, and that I have not suffered, experienced, or sustained any recent job-related injury or illness.)

_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

Foreman/Supervisor's Signature: _____

These guidelines do not supersede local, state, or federal regulations and must not be construed as a substitute for, or legal interpretation of, any OSHA regulations.



Nombre de Compañía: _____ Ubicación del Sitio de Trabajo: _____

Fecha: _____ Hora de Inicio: _____ Hora de Finalización _____ Instructor/Supervisor: _____

Tema 734: Zanjas de Excavación (Parte B – Procedimientos de Operación y Emergencia)

Revise los Accesorios y Suministros	Revise los Niveles de los Fluidos	Revise la Condición y la Función
fuel	fuel	parking brake pins
lubricants	hydraulic fluid	filters (air, oil, hydraulic)
Fire Extinguisher - Mount near the power unit but away from possible points of ignition. Classification oil/electric fires.	battery charge	pumps and motors
	engine oil	hoses and valves
	leaks	signs, guards, and shields

- Reemplace las señales de seguridad y los escudos de protección que estén dañados o perdidos. Nunca quite cualquier dispositivo de seguridad. Observe por puntos de pellizco.
- Conozca como operar los controles de su máquina. El uso impropio de los controles de la maquina pueden causar lesiones o muertes. Si los controles no trabajan como son descritos en las instrucciones, detenga la maquina y haga que la arreglen. Sepa dónde está una posible salida. Solo opere desde la posición del operador.
- Use el equipo cuidadosamente. Este pendiente de peligros posibles de volcarse. Los procedimientos incorrectos pueden resultar en la muerte, una lesión o un daño de propiedad.
- Pare la operación e investigue cualquier cosa que no se mire o se sienta bien. Comuníquese con sus compañeros de trabajo. Pida ayuda cuando la necesite.

Para evitar volcaduras siempre: Opere la carga (pesada) costa arriba. Evite comenzar, detenerse o voltearse en pendientes. Si usted tiene que voltearse, mantenga el lado pesado de la unidad costa arriba. Evite estacionarse en una pendiente. Si no se puede evitar estacionarse en una pendiente, baje la parte de enfrente, ponga el freno de estacionamiento y APAGUE la maquina. Viaje con la carga en un nivel bajo. Las cargas elevadas pueden causar que se ladee, que se pierda la carga o se pierda la visibilidad. Nunca jale repentinamente las palancas de control. Use un movimiento uniforme y estable.

Cuando excave mantenga a todo mundo a por lo menos 6 pies (2 metros) de la maquina, el auge de la excavación y de su rango de movimiento. La Maquina se puede mover cuando la cadena comience a excavar. Deje 3 pies (1 metro) entre la orilla de la cadena y un obstáculo. Opere solo cuando se pare en la plataforma. Nota: el movimiento de excavación es hacia usted.

Consejos de Operación: Para facilitar las vueltas, baje el puntal a la profundidad. Si un objeto se aloja en la cadena, mueva la cadena de control de la excavación a la posición neutral y eleve ligeramente el auge. Invierta la dirección de la cadena. Si el objeto se debe quitarse manualmente, pare el motor. Use guantes para proteger contra los cortes y raspones.

- Tenga cuidado de objetos voladores. Use un casco aprobado y los lentes de seguridad. Para evitar la pérdida de audición utilice protección para los oídos.
- Mantenga las manos y los pies alejados de las partes móviles, especialmente los dientes de corte y el eje. Estas piezas se pueden cortar, aplastar, o causar la muerte.
- El peso de la maquina puede aplastarte. Tenga cuidado de peligro de caídas. Resbalones o tropezones pueden resultar en una lesión. Quite los obstáculos que puedan causar una caída.
- Cuando comience hacer una zanja cercas de una pared o cerco, de distancia suficiente entre el puntal y los puntos de apoyo, desagües y cables.
- Cuando atraviese a través de carreteras de asfalto; comience la zanja en un suelo a la orilla de la carretera y excave con el puntal a una profundidad de excavación completa.
- Evite los vehículos movibles, use ropa de alta visibilidad y ponga las señales de advertencia apropiadas. Cuando excave recto a través de la pendiente, puede ser útil estacar una viga de madera en paralelo con el curso provisto y el suficientemente alejado de zanja para guiar a las ruedas costa abajo.
- Las partes calientes pueden causar quemaduras o peligros de incendios. No toque o reabasteza combustible la unidad hasta que se enfríe. Use guantes y la ropa protectora apropiada.
- Áreas confinadas: asegúrese que el área de trabajo este ventilada apropiadamente. La falta de oxígeno o la presencia de los gases de escape causaran enfermedades o la muerte.
- El acido de la batería puede causar quemaduras. Evite su contacto. Nunca fume alrededor de cosas inflamables o cuando este reabasteciendo con combustible a la maquina.

Líneas Eléctricas: Las indicaciones de un golpe eléctrico incluye la interrupción de la energía, la explosión de humo, chasquidos o arcos de la electricidad.

Si una línea eléctrica ha sido dañada y usted está EN UNA PLATAFORMA, NO SE MUEVA. Quédese en la plataforma y tome las siguientes acciones: Advierta a la gente cercada que un golpe eléctrico ha ocurrido. Enséñeles como salir del área y como contactar al servicio público de electricidad. Eleve el lado frontal y los accesorios y conduzca del área inmediata. Contacte a la compañía de servicio público de electricidad para apagar la energía. No vuelva hasta que la compañía de servicio público le haya dado permiso.

Procedimientos Afuera de la Plataforma: No Toque a la unidad. Deje el area.la superficie del piso puede traer corriente eléctrica, así que tome pasos cortos con los pies juntos para reducir el peligro de ser electrocutado por un pie al otro. Contacte la compañía de servicios públicos eléctricos para apagar la corriente eléctrica. No vuelva hasta sea dado permiso.

Las Líneas de Gas: Nunca opere la unidad en donde el gas inflamable este presente. Si la línea de gas está dañada, apague la unidad inmediatamente y quite cualquier fuente de ignición. Advierta a los demás de la ruptura e enséñeles a quedarse atrás. Deje el sitio de trabajo lo más rápidamente posible y contacte los servicios de emergencia y la empresa de servicios públicos.

Si un Cable de Fibra Óptica Esta Dañado: No observe las partes cortadas de fibra óptica o de cable no identificado. Daños a la vista pueden ocurrir.

Si una Maquina se Incendia: Apáguela inmediatamente. Mueva el interruptor de desconexión de la batería (si corresponde) a la posición de desconexión. Si el fuego es pequeño, intente extinguirlo. Si el fuego no se apaga, salga del lugar, lo más rápidamente posible y contacte el personal de emergencia.

Transporte: Para obtener información del remolque, consulte el manual del fabricante del remolque. Nunca quite parte delantera de la conexión de intercambio antes de cargar o descargar la unidad de alimentación. Después que la unidad fue cargada (vea las instrucciones del fabricante para excavadora configurada) enlace los amarres de la unidad alrededor de los puntos de la unidad de amarres y asegúrese que ellos estén apretados antes de ser transportados. Para amarrar a la unidad con cualquier otro lado, observe la hoja de operación de ese lado. Use una grúa si carga lados adicionales en un remolque.

Revisión del Área de Trabajo

Sugerencias de Seguridad de los Empleados y Riesgos en el Trabajo: _____

Violaciones de Seguridad Personal: _____

Firma de los Empleados: (Mi firma verifica y afirma mi comprensión y acuerdo seguir con toda regulación y de que no he sufrido o experimentado ningún tipo de enfermedad o lesión en el trabajo.)

Firma del Capataz/Supervisor _____

*Estas reglas no suplantán ninguna regulación local, estatal, o federal y no deben de entenderse como un substituta para o interpretación legal de o cualquier regulación de la OSHA.